

THE ARIES stroller

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

IMPORTANTE ! LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.



 ickle bubba

Dear Parents

Congratulations on the purchase of your Aries stroller!

Your child's safety can only be guaranteed if this product is used according to these instructions. Therefore, please take time to read through this instruction manual carefully and keep for future reference.

Chers parents

Félicitations pour l'achat de votre poussette Aries!

La sécurité de votre enfant ne peut être garantie que si vous utilisez le produit en suivant ces instructions. En conséquence, nous vous prions de prendre connaissance avec attention de ce manuel et de le conserver pour référence ultérieure.

Sehr geehrte Eltern!

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Aries Kinderwagens!

Die Sicherheit Ihres Kindes kann nur dann gewährleistet werden, wenn dieses Produkt gemäß dieser Anleitung verwendet wird. Bitte nehmen Sie sich daher die Zeit, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagzwecke auf.

Queridos Papás y Mamás:

¡Enhorabuena por la compra de tu cochecito Aries!

La seguridad de su hijo depende de la correcta utilización de este producto de acuerdo con sus instrucciones. Por tanto, es recomendable dedicar un tiempo a leer detenidamente el manual de instrucciones y guardarlo para futuras consultas.

Cari genitori,

Complimenti per l'acquisto del tuo passeggino Aries!

La sicurezza del vostro bambino può essere garantita solo se il prodotto viene utilizzato nel rispetto delle istruzioni qui fornite. Vi invitiamo, quindi, a leggere attentamente questo manuale di istruzioni e a conservarlo per una futura consultazione.



Features / Eléments / Ausstattung / Características /Caratteristiche

4

Set Up & Assembly / Montage Et Installation / Aufbau & Montage / Instalación y montaje
Installazione E Montaggio

6

Important Safety Information – Care and Maintenance / Informations de sécurité importantes –
Entretien et Maintenance / Wichtige Sicherheitshinweise / Información importante de seguridad
Importanti informazioni sulla sicurezza

16

Warranty Information / Informations relatives à la garantie /
Garantieinformationen / Información de la garantía / Informazioni sulla garanzia /

36



Product may differ slightly from image shown / Le produit peut différer légèrement de l'image présentée
Das Produkt kann leicht von der Abbildung abweichen / El producto puede diferir ligeramente de la imagen mostrada
Il prodotto può differire leggermente dall'immagine mostrata

FEATURES / ELÉMENTS / AUSSTATTUNG CARACTERÍSTICAS / CARATTERISTICHE

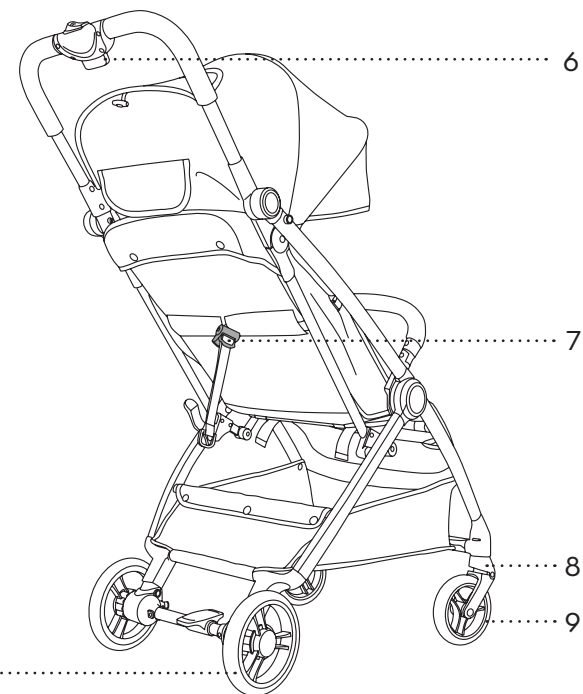
1

2

3

4

5



1. Folding Handle/ Poignée rabattable/ Klappbarer Handgriff/ Asa plegable/ Maniglia pieghevole
2. Stroller Hood / Capote / Haube / Capota / Capottina parasole
3. Bumper Bar / Anse de la nacelle / Frontbügel / Barra Protectora / Barra paraurti
4. Adjustable Footrest/ Repose-pieds réglable/ Verstellbare Fußstütze/ Reposapiés ajustable/ Poggiapiedi regolabile
5. Brake/ Frein / Pause/ Pausa/ Interruzione/ Pauze/ Brytning/ Intervalo
6. Fold Button/ Bouton de pliage/ Taste zum Falten/ Botón de plegado/ Pulsante di ripiegamento
7. Backrest Adjusting Ring/ Anneau de réglage du dossier/ Einstellring für die Rückenlehne/ Anillo de ajuste del respaldo/ Anello di regolazione dello schienale
8. Suspension/ Suspension/ Aufhängung/ Suspensión/ Sospensione
9. Front Wheel/ Roue avant/ Vorderrad/ Rueda delantera/ Ruota anteriore
10. Back Wheel/ Roue arrière/ Hinterrad/ Rueda trasera/ Ruota posteriore

**BASE INC Stroller & Raincover, MAX Inc. Stroller, Raincover, Footwarmer & Cup holder, Prime Inc Stroller, Raincover, Footwarmer, Cup Holder, Carry Bag & Organiser. ALL CAN BE PURCHASED SEPARATELY.

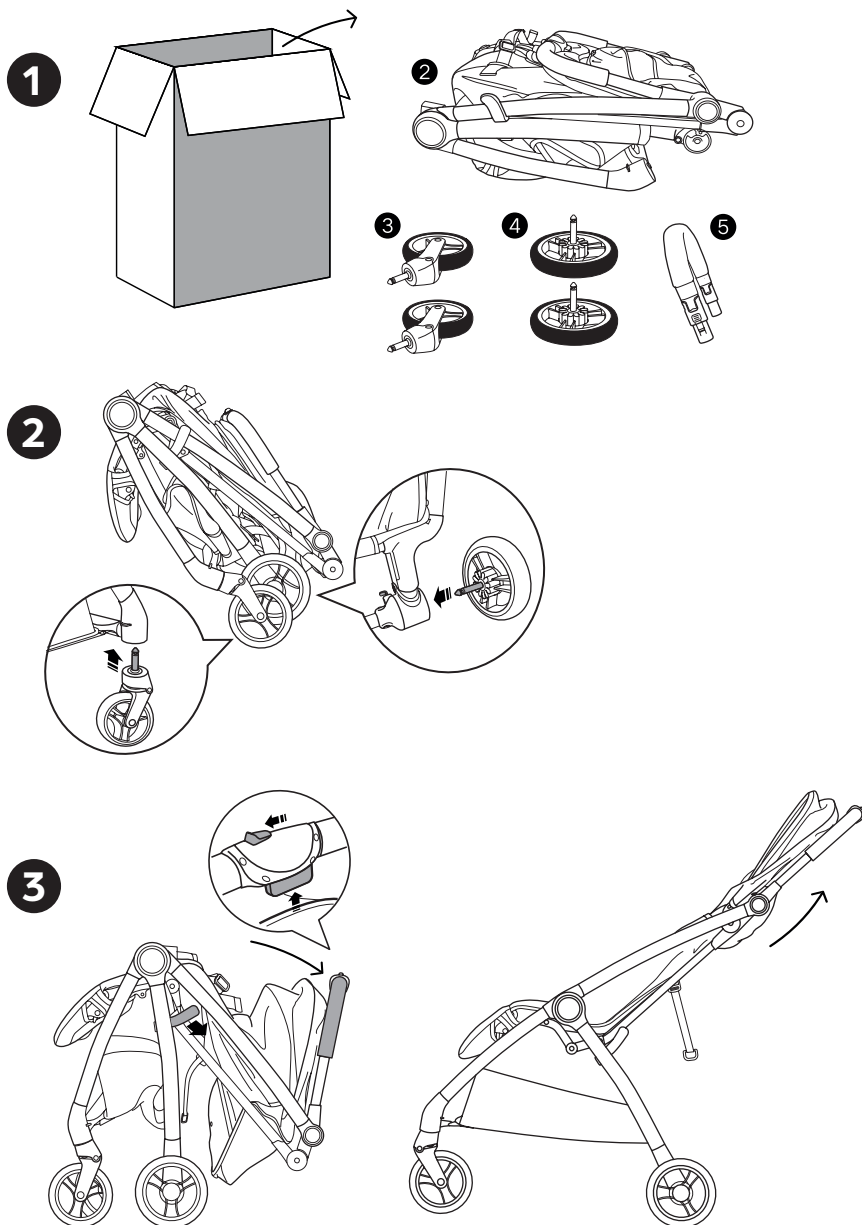
** Poussette et habillage de pluie BASE INC, MAX Inc. Poussette, Raincover, Footwarmer & Cup holder, Prime Inc Poussette, Raincover, Footwarmer, Cup Holder, Carry Bag & Organiser. TOUS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT.

** BASE INC Kinderwagen & Regenschutz, MAX Inc. Kinderwagen, Regenschutz, Fußwärmer und Becherhalter, Prime Inc. Kinderwagen, Regenschutz, Fußwärmer, Becherhalter, Tragetasche und Organizer. ALLE KÖNNEN SEPARAT ERWORBEN WERDEN.

** Silla de paseo y burbuja de lluvia BASE INC, MAX Inc. Stroller, Raincover, Footwarmer & Cup holder, Prime Inc Stroller, Raincover, Footwarmer, Cup Holder, Carry Bag & Organiser. TODOS SE PUEDEN COMPRAR POR SEPARADO.

** BASE INC Passeggino e parapigioggia, MAX Inc. passeggino, parapigioggia, scaldapiedi e portabicchieri, Prime Inc passeggino, parapigioggia, scaldapiedi, portabicchieri, borsa da trasporto e organizer. TUTTI ACQUISTABILI SEPARATAMENTE.

SET UP & ASSEMBLY / MONTAGE ET INSTALLATION / AUFBAU & MONTAGE / INSTALACIÓN Y MONTAJE / INSTALLAZIONE E MONTAGGIO



Assembly

1. Remove all parts from box and ensure all pieces are included.
2. Attach the front wheels (3) and rear wheels (4) by clipping into the appropriate holes on the chassis
3. Open up the Aries stroller by unfolding the handle and allowing the stroller to unfold
4. Attach the Bumper Bar (5)

Montage

1. Retirez toutes les pièces de la boîte et assurez-vous que toutes les pièces sont incluses.
2. Fixez les roues avant (3) et les roues arrière (4) en les clipsant dans les trous appropriés du châssis
3. Ouvrez la poussette Aries en dépliant la poignée et en laissant la poussette se déployer
4. Fixer la barre du pare-chocs (5)

Zusammenbau

1. Nehmen Sie alle Teile aus dem Karton und stellen Sie sicher, dass alle Teile enthalten sind.
2. Befestigen Sie die Vorderräder (3) und die Hinterräder (4) durch Einklippen in die entsprechenden Löcher am Fahrgestell.
3. Öffnen Sie den Aries-Kinderwagen, indem Sie den Griff aufklappen und den Kinderwagen aufklappen lassen.
4. Befestigen Sie die Stoßstange (5)

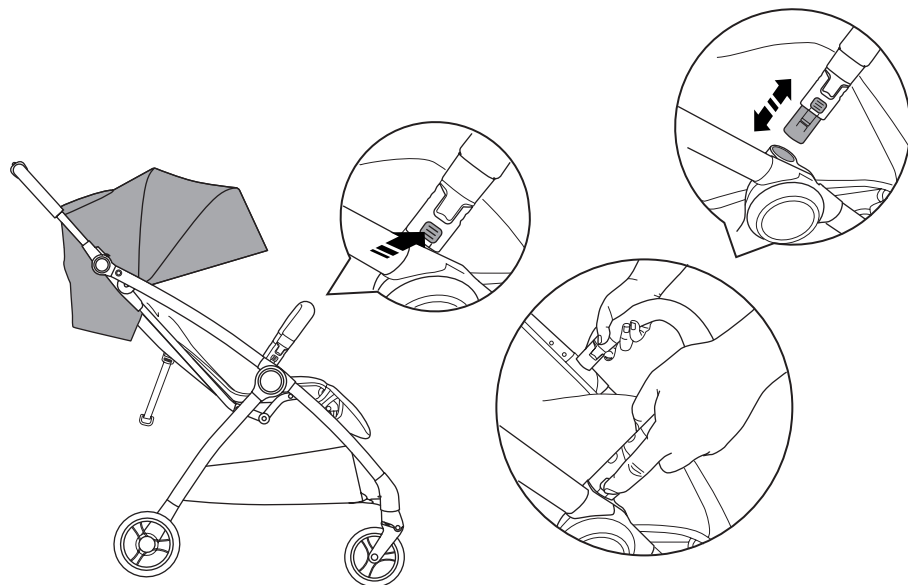
Montaje

1. Saque todas las piezas de la caja y asegúrese de que están todas incluidas.
2. Coloque las ruedas delanteras (3) y las ruedas traseras (4) enganchándolas en los orificios correspondientes del chasis
3. Abra el cochecito Aries desplegando el asa y dejando que el cochecito se despliegue
4. Coloque la barra del parachoques (5)

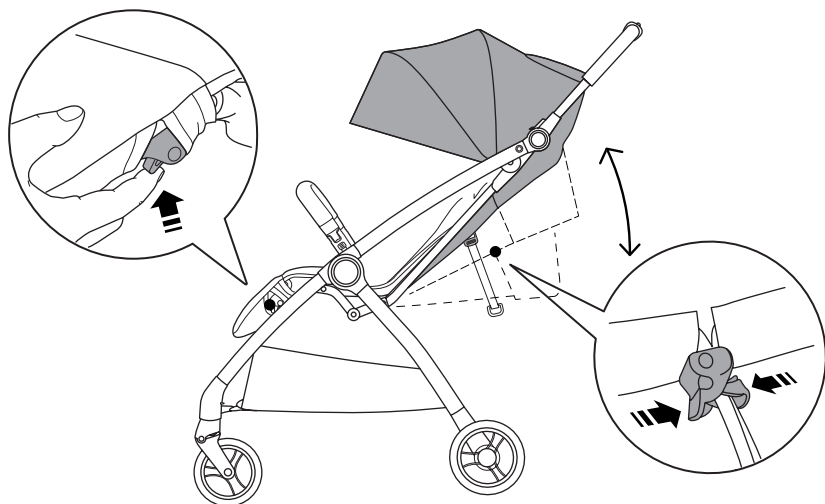
Montaggio

1. Rimuovere tutte le parti dalla scatola e assicurarsi che tutti i pezzi siano inclusi.
2. Fissare le ruote anteriori (3) e posteriori (4) inserendole negli appositi fori sul telaio
3. Aprire il passeggino Aries dispiegando la maniglia e lasciando che il passeggino si dispieghi
4. Fissare la barra paracolpi (5)

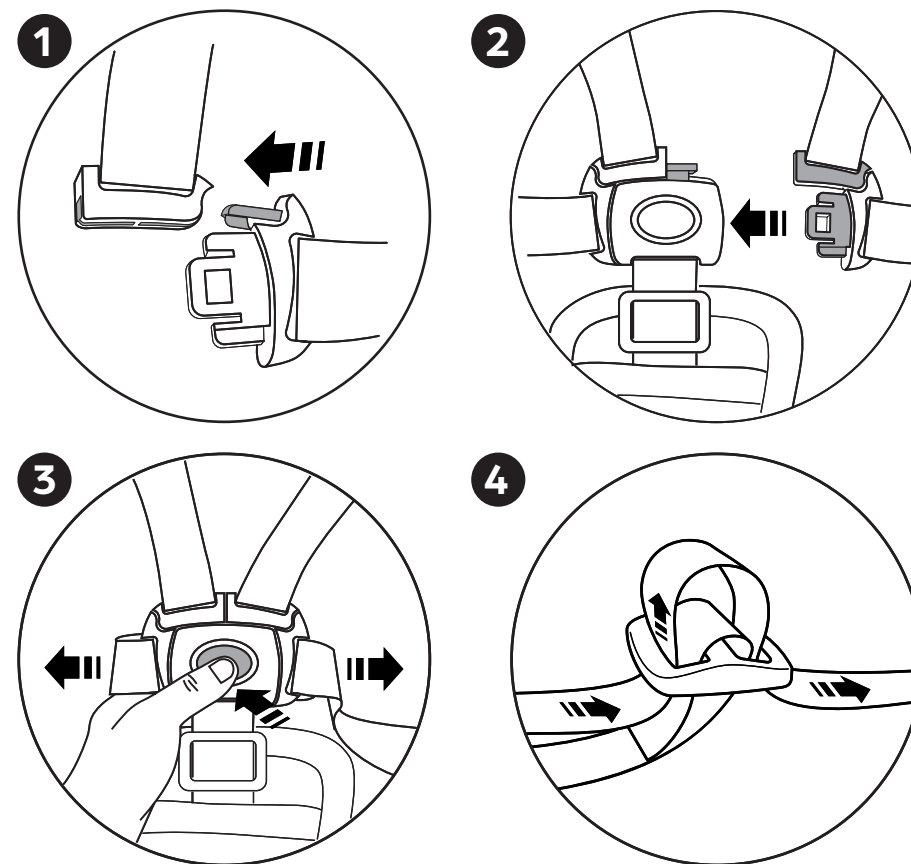
Attaching and Removing the Bumper Bar / Mettre et retirer la anse de la nacelle /
Einsetzen und Entfernen des Frontbügels / Montar y Desmontar la Barra Protectora de
Seguridad / Montaggio e smontaggio barra paraurti



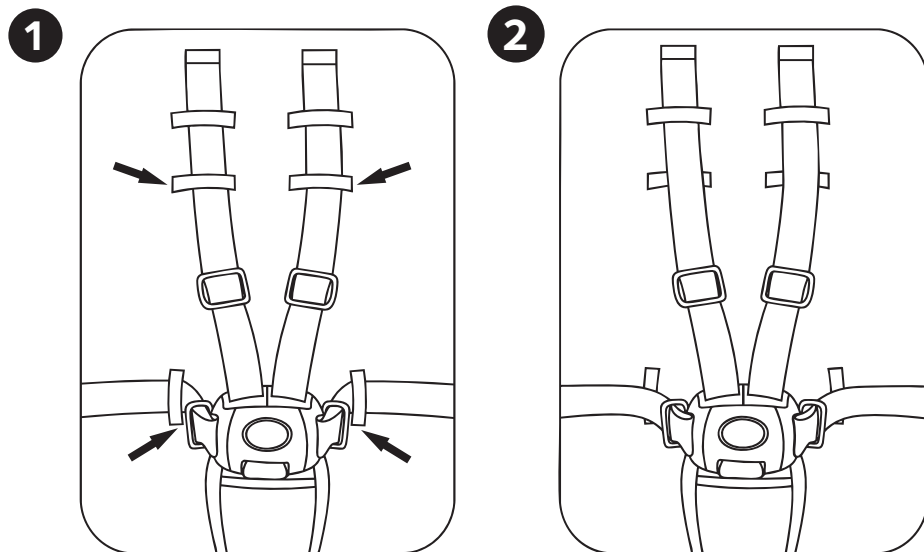
Backrest & Footrest Adjustment / Réglage du dossier et du repose-pieds / Einstellung von
Rückenlehne und Fußstütze / Reclinado del Asiento / Regolazione dello schienale e del
poggiapiedi



Using the Safety Harness / Utiliser le harnais de sécurité / Verwendung des
Sicherheitsgurtes / Uso del Arnés de Seguridad / Utilizzo dell'imbracatura di
sicurezza



1. Connect top and side straps / Connecter les sangles supérieures et latérales /
Obere und seitliche Gurte verbinden / Conecta las correas superiores y laterales /
Collegare le cinghie superiori e laterali
2. Close / Fermer / Schließen Sie / Cerrar / Chiudere
3. Open / Ouvrir / Öffnen Sie / Abrir / Aperto
4. Tightening the straps / Serrer les sangles / Anziehen der Gurte / Apretar las
correas / Stringere le cinghie



EN:

Location of harness straps:

1. 0-6 months
2. 6-36 months

FR:

Emplacement des sangles du harnais :

1. 0-6 mois
2. 6-36 mois

DE:

Lage der Gurtbänder:

1. 0-6 Monate
2. 6-36 Monate

ES:

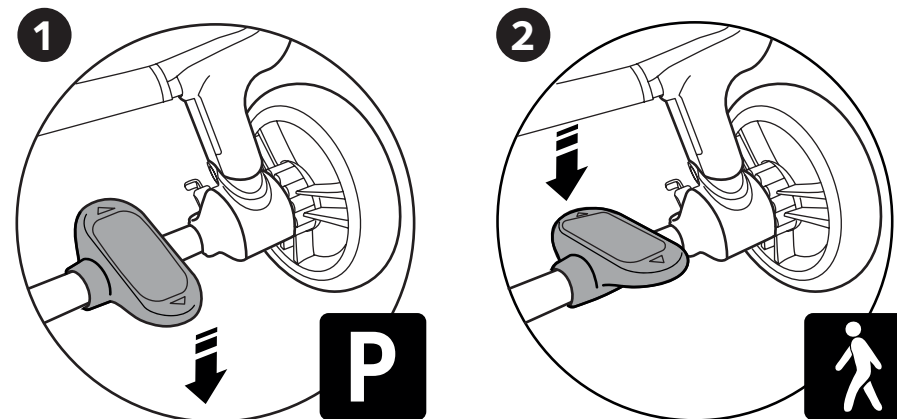
Ubicación de las correas del arnés:

1. 0-6 meses
2. 6-36 meses

IT:

Posizione delle cinghie dell'imbracatura:

1. 0-6 mesi
2. 6-36 mesi



Using the Brakes

1. To engage the brake, press down on the clip located between the back wheels.
2. To disengage, press the front of the clip, allowing the back to lift.

WARNING: ALWAYS ENGAGE THE BRAKE WHEN PLACING AND REMOVING THE CHILD FROM THIS STROLLER

Utiliser les freins

1. Pour enclencher le frein, presser vers le bas le clip situé entre les roues arrières.
2. Pour désenclencher, presser l'avant du clip, permettant à l'arrière de se lever.

AVERTISSEMENT: ENGAGEZ TOUJOURS LE FREIN LORSQUE VOUS PLACEZ ET ENLEVEZ L'ENFANT DE CETTE POUSSETTE

Verwendung der Bremsen

1. Um die Bremse einzurasten, drücken Sie auf den Hebel, der sich zwischen den Hinterrädern befindet.
2. Um die Bremse zu lösen, drücken Sie die Vorderseite des Hebels damit sich die Rückseite anheben kann.

ACHTUNG: IMMER DIE BREMSE DRÜCKEN, WENN DAS KIND

VON DIESEM KINDERWAGEN AUSGESTELLT UND ENTFERNT WIRD

Sistema de Frenado

1. Para activar el freno empuje ligeramente hacia abajo el pedal del freno. Una vez accionado el freno, asegúrese que ha quedado correctamente frenado y que el carrito no se mueva.
2. Para liberar los frenos, levante suavemente la palanca del freno.

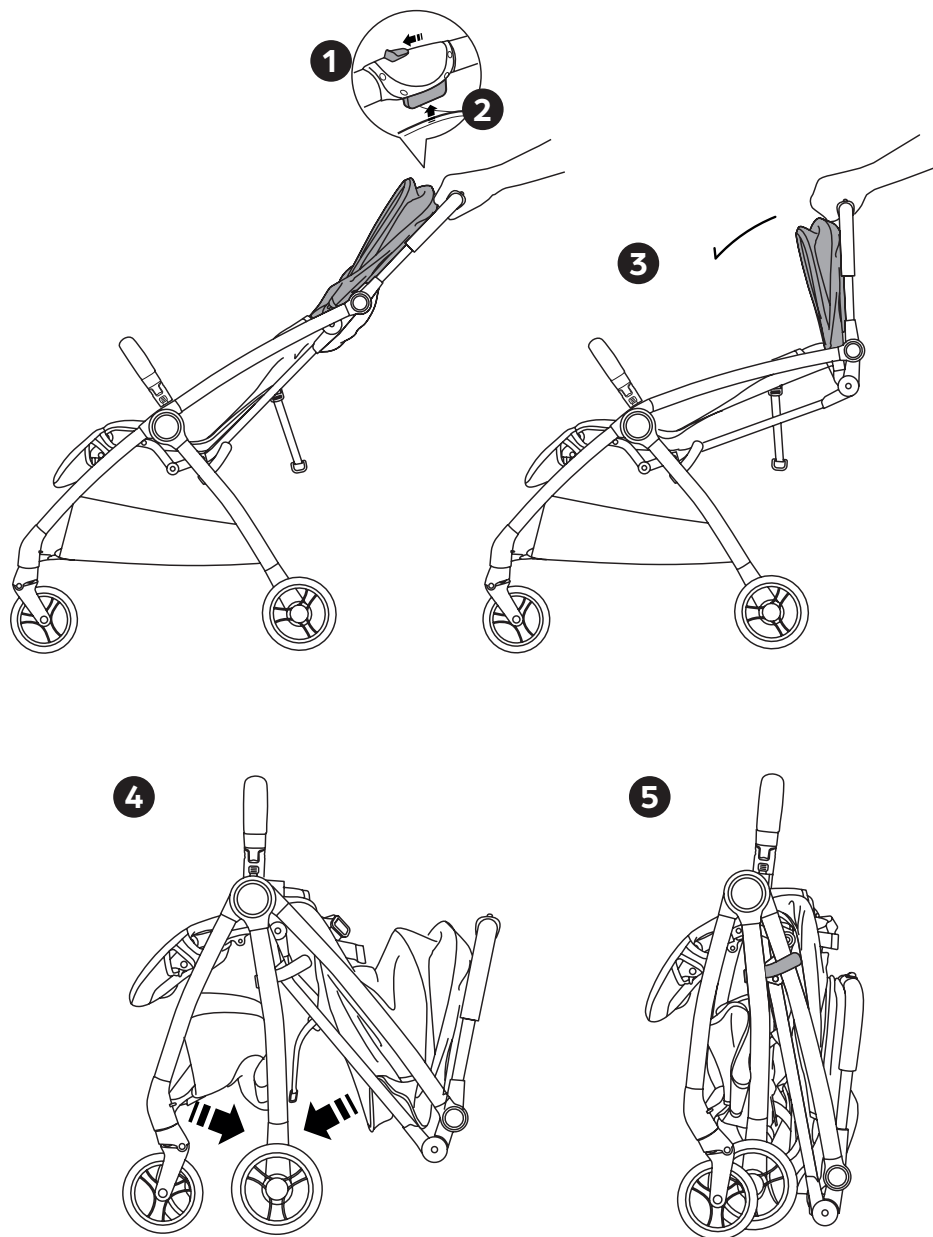
ADVERTENCIA: SIEMPRE ACCIONE EL FRENO AL COLOCAR Y RETIRAR AL NIÑO DE ESTE COCHECITO

Utilizzo dei freni

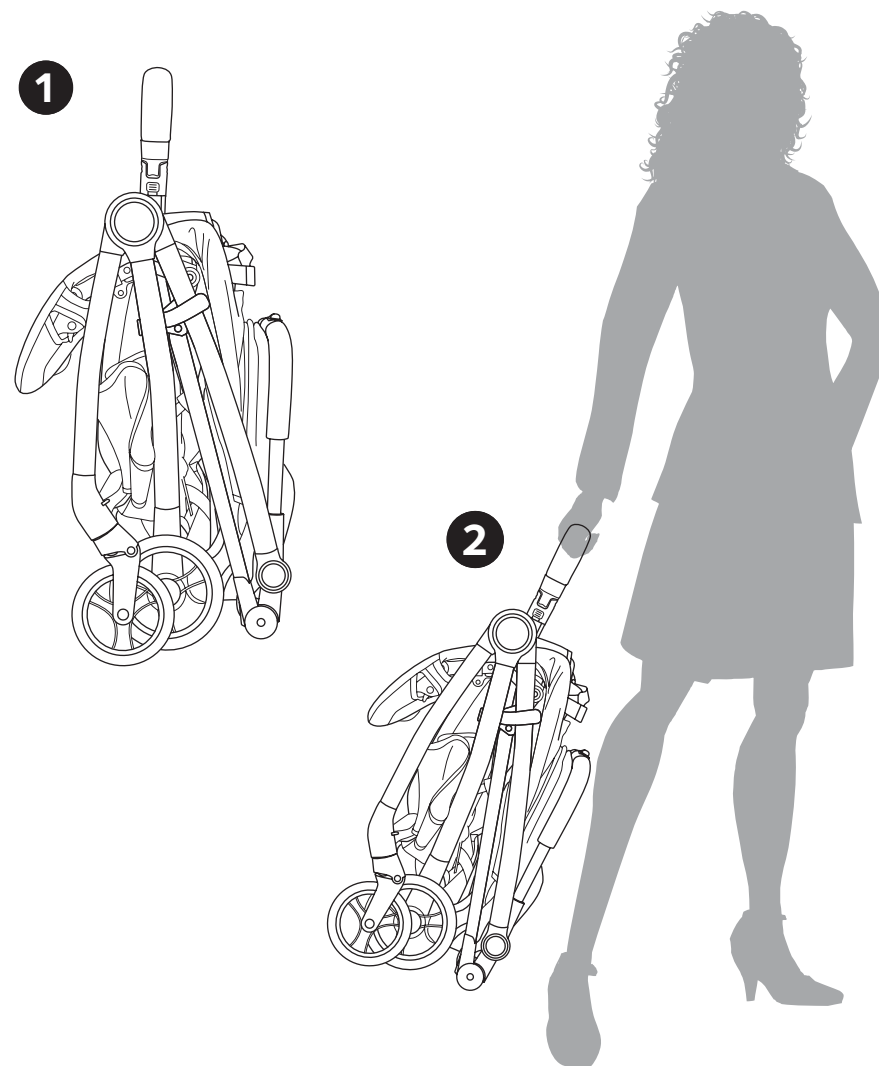
1. Per attivare il freno, spingere verso il basso la clip posizionata fra le ruote posteriori.
2. Per disattivare, premere sul davanti della clip, sollevando in tal modo la parte posteriore.

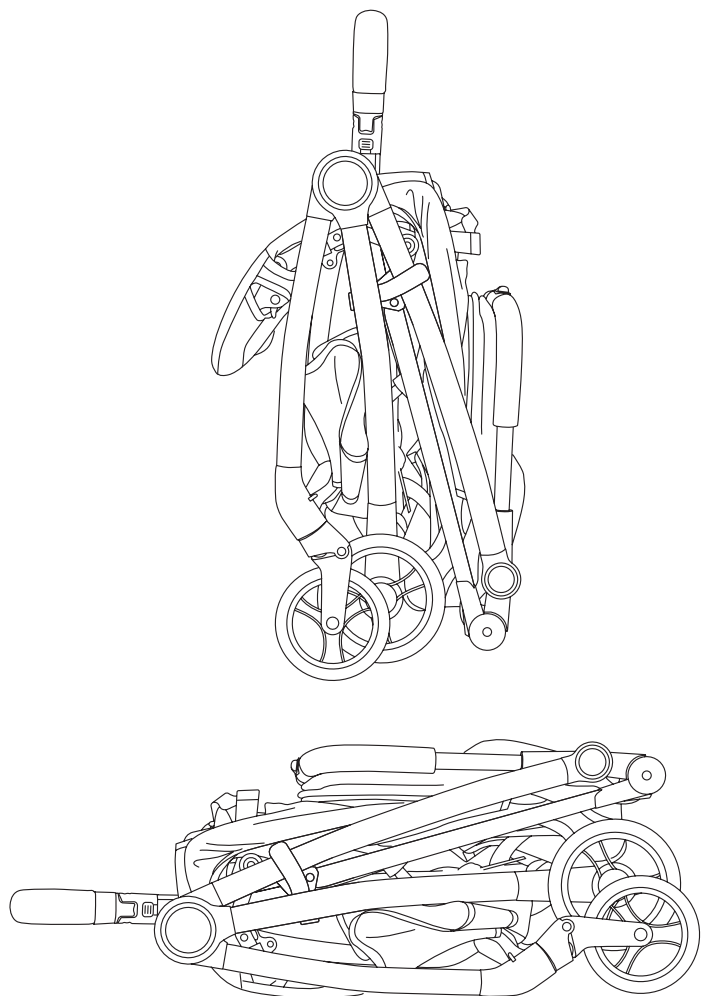
ATTENZIONE: IMPEGNARE SEMPRE IL FRENO DURANTE IL POSIZIONAMENTO E LA RIMOZIONE DEL BAMBINO DA QUESTO PASSEGGINO

Folding down the Stroller/ Replier la poussette/ Den Kinderwagen umklappen/
Plegar el cochecito/ Piegare il passeggino



Using the Bumper Bar to Carry/ Utiliser la barre de pare-chocs pour porter/
Verwendung der Stoßstange zum Transportieren/ Utilización de la barra de
parachoques para transportar/ Utilizzo della barra paracolpi per il trasporto





Please fold the stroller when not in use, this allows for better maintenance of the auto-fold function.

Veuillez plier la poussette lorsque vous ne l'utilisez pas, cela permet de mieux maintenir la fonction de pliage automatique.

Bitte klappen Sie den Kinderwagen zusammen, wenn er nicht benutzt wird, damit die automatische Klappfunktion besser funktioniert.

Por favor, pliegue el cochecito cuando no lo utilice, esto permite un mejor mantenimiento de la función de plegado automático.

Si prega di ripiegare il passeggino quando non lo si utilizza, per mantenere la funzione di ripiegamento automatico.

NOTES/ ANMERKUNG/ NOTAS/ NOTE

This image shows a full page of a document template designed for handwriting practice or general note-taking. It consists of approximately 20 evenly spaced horizontal dotted lines across the entire width of the page. The background is plain white, and there are no margins, headers, footers, or other markings present.

EN IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions. Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

The Aries Stroller is suitable for children from birth up to 22kgs (or 4 years whichever comes first).

Use the baby stroller for only one child at a time, and make sure it is fully unfolded and locked before you put your child in it.

WARNINGS

- **Never leave the child unattended**
- **This product is not suitable for running or skating.**
- **Always use the restraint system.**
- **Ensure that all the locking devices are engaged before use and when placing /removing a child.**
- **Always use the crotch strap in combination with the waist belt.**
- **To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.**
- **Check that the seat unit attachment is correctly engaged before use.**
- **Do not let the child play with this product.**
- When using the pushchair from birth we recommend the use of the most reclined position for new born babies.
- Use the parking brake when stationary and when removing or placing the child into the stroller.
- Do not use replacement parts or accessories other than those approved by Ickle Bubba.
- Do not add a mattress to the stroller.
- Any load attached to the handle affects stability of the stroller.
- Do not use if any part of the product is broken, torn or missing.
- Never lift or carry the stroller with a child in it. Use caution when going up and down uneven surfaces or unstable areas.
- Keep away from fire and other sources of strong heat.
- Do not carry more than one child in this vehicle.
- Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times.
- Any additional load attached to the pushchair will affect the stability and safety of the vehicle.
- A basket is provided for the carriage of goods up to a maximum weight of 2kg.
- Store in a safe place away from children.

- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic packaging and materials out of reach from children.
- Do not use a platform with this product as it may render the product unsafe.
- The max weight of rear pocket of canopy is 0.25kg. The main usage is for storing small items such as keys or phone.
- The max weight capacity of the cup holder is 0.5kg.

THIS BABY STROLLER HAS BEEN APPROVED IN ACCORDANCE TO EN1888-2:2018+A1:2022

CARE AND MAINTENANCE

- Always check the stroller for any wear or damage.
- Storage – Store the stroller in a dry place, do not store in a damp or hot environment. Never leave in sunlight for prolonged periods.
- Chassis – Regularly lubricate all moving parts. Polish metal with a clean dry cloth.
- Wheels – Use a soft brush or cloth.
- Sun canopy & basket fabric parts can be removed – Handwash only, Do not use strong detergents or bleach, Do not machine wash, Do not tumble dry, Do not iron, Do not dry clean.     
- Seat Unit- sponge clean only, do not tumble dry, do not iron, do not dry clean, do not bleach.     

Dimensions

Open :

L: 46cm H: 98cm D: 92cm

Closed :

L: 46cm H: 26cm D: 61cm

(D: 78cm with bumper bar)

FR INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

IMPORTANT : LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions. Le non-respect de ces avertissements et des instructions pourrait entraîner une blessure grave ou un décès.

La poussette Aries convient aux enfants de la naissance jusqu'à 22 kg (ou 4 ans, selon la première éventualité).

Utilisez la poussette pour un seul enfant à la fois et assurez-vous qu'elle est entièrement dépliée et verrouillée avant d'y mettre votre enfant.

AVERTISSEMENTS

- **Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.**
- **Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.**
- **Toujours utiliser le harnais**
- **Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture de taille.**
- **Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est tenu à l'écart lors du dépliage et du pliage de ce produit.**
- **Vérifiez que la fixation de l'unité de siège est correctement engagée avant l'utilisation.**
- **Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.**
- Si vous utilisez la poussette dès la naissance, nous vous recommandons d'utiliser la position la plus inclinée pour les nouveaux-nés.
- Utilisez le frein de stationnement à l'arrêt et lorsque vous retirez ou placez l'enfant dans la poussette.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux approuvés par Ickle Bubba.
- Ne pas ajouter de matelas dans la poussette.
- Toute charge fixée à la poignée affecte la stabilité de la poussette.
- Ne pas utiliser si une partie du produit est cassée, déchirée ou manquante."
- Ne jamais porter la poussette avec un enfant à l'intérieur. Attention aux surfaces instables.
- Tenez à l'écart des flammes et d'autres sources de chaleur forte.
- Ne transportez pas plus d'un enfant dans ce véhicule.
- Assurez-vous que votre enfant porte un harnais correctement ajusté et ajusté en tout temps.
- Toute charge supplémentaire fixée à la poussette affectera la stabilité et la sécurité du véhicule.

- Un panier est fourni pour le transport de marchandises d'un poids maximum de 2 kg.
- Stockez en lieu sûr, hors de portée des enfants.
- Pour éviter le risque d'étouffement, tenez l'ensemble de l'emballage et des matériaux en plastique hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de plate-forme avec ce produit car cela pourrait rendre le produit dangereux.
- Le poids maximum de la poche arrière de la voile est de 0,25 kg. Elle sert principalement à ranger de petits objets tels que des clés ou un téléphone.
- La capacité maximale du porte-gobelet est de 0,5 kg.

LA POUSSETTE A ÉTÉ CERTIFIÉE CONFORME À LA NORME EN1888-2:2018+A1:2022

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Vérifiez toujours l'absence d'usure ou de dommage de la poussette.
- Stockage – stockez la poussette dans un endroit sec, ne la laissez pas dans un environnement humide ou chaud. Ne la laissez jamais au soleil pendant de longues périodes.
- Châssis – lubrifiez régulièrement toutes les pièces mobiles. Polissez le métal à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Roues – utilisez une brosse douce ou un chiffon.
- Les pièces en tissu de la verrière solaire et du panier peuvent être enlevées – Lavage à la main uniquement, Ne pas utiliser de détergents puissants ou d'eau de Javel, Ne pas laver en machine, Ne pas sécher, Ne pas repasser, Ne pas nettoyer à sec. . 
- Unité de siège – éponge nettoyer uniquement, ne pas sécher, ne pas repasser, ne pas nettoyer à sec, ne pas blanchir. 

Dimensions	Ouvert :	L: 46cm H: 98cm D: 92cm
	Fermé :	L: 46cm H: 26cm D: 61cm (D: 78cm avec pare-chocs)

DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG – ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN.
Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn Sie diese Anleitung nicht befolgen. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Aries Kinderwagen ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 22 kg (oder 4 Jahren, je nachdem, was zuerst eintritt) geeignet.

Benutzen Sie den Kinderwagen immer nur für ein Kind, und vergewissern Sie sich, dass er vollständig aufgeklappt und verriegelt ist, bevor Sie Ihr Kind hineinsetzen.

WARNUNG

- **Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.**
- **Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.**
- **Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.**
- **Verwenden Sie immer den Schrittriemen in Kombination mit dem Hüftgurt.**
- **Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihr Kind beim Entfalten und Falten dieses Produkts ferngehalten wird.**
- **Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die Befestigung der Sitzeinheit richtig eingerastet ist.**
- **Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.**
- Bei der Verwendung des Kinderwagens ab der Geburt empfehlen wir die Verwendung der am weitesten zurückgelehnten Position für Neugeborene.
- Verwenden Sie die Feststellbremse im Stand und beim Entfernen oder Einlegen des Kindes in den Kinderwagen.
- Verwenden Sie nur von Ickle Bubba zugelassene Ersatz- oder Zubehörteile.
- Fügen Sie dem Kinderwagen keine Matratze hinzu.
- Jede am Griff befestigte Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.
- Nicht verwenden, wenn ein Teil des Produkts kaputt, zerrissen oder fehlt.
- Heben oder tragen Sie den Kinderwagen niemals mit einem Kind darin. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie unebene Oberflächen oder instabile Bereiche auf- und abfahren.
- Von Feuer und anderen starken Hitzequellen fernhalten.
- Tragen Sie nicht mehr als ein Kind in diesem Fahrzeug.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind jederzeit einen richtig sitzenden und eingestellten Gurt trägt.
- "ede zusätzliche Last, die am Kinderwagen befestigt ist, beeinträchtigt die Stabilität und Sicherheit des Fahrzeugs.
- Für den Transport von Gütern bis zu einem Höchstgewicht von 2 kg ist ein Korb vorgesehen.

- An einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Um Erstickungsgefahr für Kinder zu vermeiden, dürfen Plastikverpackungen und -materialien nicht in deren Hände geraten.
- Verwenden Sie mit diesem Produkt keine Plattform, da dies das Produkt unsicher machen kann.
- Das maximale Gewicht der hinteren Tasche des Verdecks beträgt 0,25 kg. Die Hauptverwendung ist die Aufbewahrung kleiner Gegenstände wie Schlüssel oder Telefon.
- Die maximale Tragkraft des Getränkehalters beträgt 0,5 kg.

DIESER KINDERWAGEN WURDE IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN EN1888-2:2018+A1:2022 RICHTLINIEN ZUGELASSEN

REINIGUNG UND WARTUNG

- Überprüfen Sie den Kinderwagen regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigung.
- Aufbewahrung – der Kinderwagen sollte in einer trockenen Umgebung, niemals in einer feuchten oder heißen Umgebung aufbewahrt werden. Er darf nie über längere Zeit hin direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Fahrgestell – alle beweglichen Teile sollten regelmäßig geölt werden. Metallteile sind mit einem sauberen, trockenen Lappen zu polieren.
- Räder – verwenden Sie eine weiche Bürste oder einen Lappen.
- Sonnendach & Korbstoffteile können entfernt werden – nur Handwäsche, Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel, Waschen Sie nicht in der Maschine, Trocknen Sie nicht im Trockner, Bügeln Sie nicht, Reinigen Sie nicht chemisch.     
- Sitzeinheit – Schwamm nur reinigen, nicht im Trockner trocknen, nicht bügeln, nicht chemisch reinigen, nicht bleichen.    

Maße

Offen :

L: 46cm H: 98cm D: 92cm

Geschlossen :

L: 46cm H: 26cm D: 61cm
(T: 78cm mit Stoßstange)

ES INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD

IMPORTANTE – LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

La seguridad de su hijo puede verse afectada en caso de no seguirse las instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede dar lugar a lesiones graves o la muerte.

La silla de paseo Aries es adecuada para niños desde el nacimiento hasta los 22 kg (o 4 años, lo que ocurra primero).

Utilice la silla de paseo para un solo niño a la vez, y asegúrese de que está completamente desplegada y bloqueada antes de poner a su hijo en ella.

ADVERTENCIA

- **No dejar nunca al niño desatendido.**
- **Este producto no es adecuado para correr o patinar.**
- **Usar siempre el sistema de retención.**
- **Siempre use la correa de la entrepierna en combinación con el cinturón de cintura.**
- **Para evitar lesiones, asegúrese de que su hijo se mantenga alejado al desplegar y doblar este producto.**
- **Compruebe que la fijación de la unidad de asiento está correctamente encajada antes de utilizarla.**
- **No permita que el niño juegue con este producto..**
- Cuando se utiliza el cochecito desde el nacimiento, se recomienda utilizar la posición más reclinada para los recién nacidos.
- Use el freno de estacionamiento cuando esté parado y cuando retire o coloque al niño en el cochecito.
- No utilice repuestos ni accesorios distintos a los aprobados por Ickle Bubba.
- No agregar un colchón a la sillita Discovery. Este vehículo no reemplaza a una cama o una cuna.
- Cualquier carga fijada al asa afecta a la estabilidad del cochecito.
- No lo use si alguna parte del producto está rota, rota o faltante.
- No levantar y transportar la sillita cuando el niño esté dentro. Circule con cuidado por las curvas, peldaños y superficies irregulares. Los impactos repetidos pueden dañar la sillita Discovery.
- Manténgase fuera del fuego y otras fuentes de calor intenso.
- No lleve más de un niño en este vehículo.
- Asegúrese de que su hijo use un arnés correctamente ajustado y ajustado en todo momento.
- Cualquier carga adicional unida al cochecito afectará la estabilidad y la seguridad del vehículo.
- Se proporciona una cesta para el transporte de mercancías hasta un peso máximo de 2 kg.

- Debe guardarse en un lugar seguro alejado de los niños.
- Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga todos los embalajes y materiales de plástico fuera del alcance de los niños.
- No utilice una plataforma con este producto ya que puede hacer que el producto no sea seguro.
- El peso máximo del bolsillo trasero de la capota es de 0,25 kg. Se utiliza principalmente para guardar objetos pequeños, como llaves o el teléfono.
- La capacidad máxima de peso del portavasos es de 0,5 kg.

ESTA SILLA DE PASEO CUMPLE CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD EUROPEA EN1888-2:2018+A1:2022

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Compruebe siempre que el cochecito no presente signos de desgaste o daños.
- Almacenamiento – guarde el cochecito en un lugar seco; se recomienda evitar los entornos húmedos o cálidos. No lo deje al sol durante periodos prolongados.
- Chasis – lubrique regularmente todas las piezas móviles. Saque brillo a las partes metálicas con un paño seco.
- Ruedas – utilice un cepillo o paño suave.
- Las partes de la tela de la cubierta solar y la cesta se pueden quitar: solo lavarse las manos, No usar detergentes fuertes o lejía, No lavar a máquina, No secar, No planchar, No limpiar en seco. 
- Unidad de asiento: esponja limpia solamente, no seque, no planchar, no limpiar en seco, no blanquear. 

Dimensiones	Abierto:	L: 46cm H: 98cm D: 92cm
	Cerrado:	L: 46cm H: 26cm D: 61cm (D: 78cm con barra de protección)

IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe comportare rischi di sicurezza per il vostro bambino. Il mancato rispetto di queste avvertenze e delle istruzioni può provocare gravi infortuni o la morte.

Il passeggino Aries è adatto per bambini dalla nascita fino a 22 kg (o 4 anni, a seconda del caso).

Utilizzare il passeggino per un solo bambino alla volta e assicurarsi che sia completamente aperto e bloccato prima di metterci il bambino.

ATTENZIONE

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.**
- **Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.**
- **Utilizzare sempre la cinghia del cavallo in combinazione con la cintura in vita.**
- **Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia tenuto lontano quando si apre e si piega questo prodotto.**
- **Prima dell'uso, verificare che l'attacco dell'unità di seduta sia inserito correttamente.**
- **Non lasciare che il bambino giochi con questo..**
- Quando si utilizza il passeggino fin dalla nascita, si consiglia di utilizzare la posizione più reclinata per i neonati.
- Utilizzare il freno di stazionamento quando è fermo e quando si rimuove o si inserisce il bambino nel passeggino.
- Non aggiungere materassi al passeggino.
- Qualsiasi carico attaccato alla maniglia influisce sulla stabilità del passeggino.
- Non utilizzare se una qualsiasi parte del prodotto è rotta, strappata o mancante.
- Non sollevare o trasportare il passeggino con il bambino all'interno. Prestare attenzione quando si sale o si scende da superfici irregolari o instabili.
- Tenere lontano da fiamme libere o altre fonti di calore intenso.
- Non portare più di un bambino in questo veicolo.
- Assicurati che il tuo bambino indossi sempre un'imbracatura correttamente montata e regolata.
- Qualsiasi carico aggiuntivo collegato al passeggino influenzerà la stabilità e la sicurezza del veicolo.
- Per il trasporto di merci fino a un peso massimo di 2 kg è previsto un cestino.

- Riporre in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.
- Per evitare eventuali rischi di soffocamento, mantenere imballaggi e materiali in plastica lontani dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare una piattaforma con questo prodotto per non renderlo pericoloso.
- Il peso massimo della tasca posteriore del tettuccio è di 0,25 kg. L'uso principale è quello di riporre piccoli oggetti come chiavi o telefono.
- La capacità massima di carico del portabicchieri è di 0,5 kg.

QUESTO PASSEGGINO È STATO APPROVATO IN CONFORMITÀ ALLO STANDARD EN1888-2:2018+A1:2022

CURA E MANUTENZIONE

- Controllare periodicamente il passeggino per verificare lo stato di usura o la presenza di danni.
- Conservazione – Conservare il passeggino in un posto asciutto e non in ambienti umidi o caldi. Non lasciare mai al sole per periodi prolungati.
- Telaio – Lubrificare periodicamente tutte le parti mobili. Pulire le parti di metallo con un panno asciutto e pulito.
- Ruote – Usare uno spazzolino o un panno soffice.
- Le parti in tessuto del baldacchino e del cestello possono essere rimosse – Solo lavaggio a mano, non utilizzare detergenti forti o candeggina, Non lavare in lavatrice, Non asciugare meccanicamente, Non stirare, Non lavare a secco.     
- Unità sedile– spugna solo pulita, non asciugare in asciugatrice, non stirare, non pulire a secco, non candeggiare.     

Dimensioni

Aperto:

L: 46cm H: 98cm D: 92cm

Chiuso:

L: 46cm H: 26cm D: 61cm

(P: 78cm con barra paracolpi)

EN WARRANTY INFORMATION

Please ensure you have registered your product online and keep your proof of purchase for any future claim. We will not be able to investigate any claims without this. If you register your product with us online within 28 days of receiving your product, we will extend all parts/items with standard 2 year* warranty to 4 years* from the date of purchase, at no extra cost.

Our warranty covers you against manufacturing defects, you are not covered against the below:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, cleaning or storage.
- Damage caused by not following your Ickle Bubba product user guide.
- Modifying or altering your product with non-approved parts, or by an unauthorised agent.
- Accidental damage (including airline damage) or damage caused by non-domestic use.
- Damage caused by use of accessories not recommended by Ickle Bubba, or advised against in your user guide.

If you have any problems with your Ickle Bubba product caused by a manufacturing defect when under warranty, we offer a 4-step speedy aftercare service within 5 working days. We advise customers to check the contents of their product within 14 days of delivery. Please contact us within 7 days if you discover a fault with your product.

We are more than happy to fulfil our warranty commitments. Ickle Bubba have the right to offer a repair, provide a replacement self-fit part/spare, or a full replacement product. If your product design, colour or fabric has been discontinued we may be required to offer an alternative equivalent product. If a returned item is found to have a fault not related to a manufacturing defect, Ickle Bubba reserve the right to charge for any repairs carried out or spares/replacements provided.

The warranty applies in the country of purchase only. The warranty applies to the original purchaser and is non-transferrable. It does not cover second hand purchases.

**Standard and extended warranty is only applicable on certain parts/items, please check the warranty overview table for further details.*

Your consumer statutory rights are not affected by the warranty.

Pram/pushchair/stroller chassis & pram/seat frames	2 years*
Car seats	2 years*
Wheels and brake bars	1 year
All fabric parts, handle coverings, bumper bars and accessories	6 months

**4 year extended warranty applies to these parts/items only.*

Register your product

To register your product and activate your extended warranty, please visit our website:

UK – <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI – <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR – <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE – <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

FR INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

Assurez-vous d'avoir enregistré votre produit en ligne et conservez votre preuve d'achat pour toute réclamation future. En l'absence de cette preuve, nous ne serons pas en mesure d'examiner les réclamations. Si vous enregistrez votre produit en ligne dans les 28 jours suivant sa réception, nous étendrons la garantie standard de 2 ans* à 4 ans* à compter de la date d'achat, sans frais supplémentaires.

Notre garantie vous couvre contre les défauts de fabrication, vous n'êtes pas couvert contre les éléments suivants :

- L'usure normale.
- Utilisation, nettoyage ou stockage incorrects.
- Les dommages causés par le non-respect du mode d'emploi de votre produit Ickle Bubba.
- La modification ou l'altération de votre produit avec des pièces non approuvées ou par un agent non autorisé.
- Les dommages accidentels (y compris les dommages causés par les avions) ou les dommages causés par une utilisation non domestique.
- Les dommages causés par l'utilisation d'accessoires non recommandés par Ickle Bubba ou déconseillés dans votre guide d'utilisation.

Si vous rencontrez un problème avec votre produit Ickle Bubba causé par un défaut de fabrication alors qu'il est sous garantie, nous offrons un service après-vente rapide en 4 étapes dans les 5 jours ouvrables. Nous conseillons aux clients de vérifier le contenu de leur produit dans les 14 jours suivant la livraison. Si vous constatez un défaut sur votre produit, veuillez nous contacter dans les 7 jours.

Nous sommes plus qu'heureux de respecter nos engagements en matière de garantie. Ickle Bubba a le droit de proposer une réparation, de fournir une pièce de rechange ou un produit de remplacement complet. Si le design, la couleur ou le tissu de votre produit n'est plus disponible, nous pouvons être amenés à vous proposer un produit équivalent. Si un article retourné présente un défaut qui n'est pas lié à un vice de fabrication, Ickle Bubba se réserve le droit de facturer les réparations effectuées ou les pièces de rechange/remplacements fournis.

La garantie s'applique uniquement dans le pays d'achat. La garantie s'applique à l'acheteur initial et n'est pas transférable. Elle ne couvre pas les achats d'occasion.

**La garantie standard et l'extension de garantie ne s'appliquent qu'à certaines pièces/éléments, veuillez consulter le tableau récapitulatif des garanties pour plus de détails.*

Les droits statutaires des consommateurs ne sont pas affectés par la garantie.

Châssis de landau/poussette/poussette et châssis de landau/siège	2 ans*
Sièges auto	2 ans*
Roues et barres de frein	1 an
Toutes les parties en tissu, les revêtements des poignées, les pare-chocs et les accessoires	6 mois

**L'extension de garantie de 4 ans ne s'applique qu'à ces pièces/articles.*

Enregistrez votre produit

Pour enregistrer votre produit et activer votre extension de garantie, veuillez consulter notre site web :

UK – <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI – <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR – <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE – <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

DE GARANTIEINFORMATIONEN

Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie Ihr Produkt online registriert haben und bewahren Sie Ihren Kaufbeleg für eventuelle spätere Reklamationen auf. Ohne diesen Nachweis können wir Reklamationen nicht nachgehen. Wenn Sie Ihr Produkt innerhalb von 28 Tagen nach Erhalt online bei uns registrieren, verlängern wir die Standardgarantie von 2 Jahren* auf 4 Jahre* ab Kaufdatum, ohne zusätzliche Kosten.

Unsere Garantie deckt Fabrikationsfehler ab, die folgenden Punkte sind nicht abgedeckt:

- Normale Abnutzung und Verschleiß.
- Unsachgemäße Verwendung, Reinigung oder Lagerung.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung Ihres Ickle Bubba Produktes verursacht wurden.
- Modifizierung oder Veränderung Ihres Produkts mit nicht zugelassenen Teilen oder durch einen nicht autorisierten Vertreter.
- Unbeabsichtigte Schäden (einschließlich Schäden durch Flugzeuge) oder Schäden, die durch nicht häuslichen Gebrauch verursacht wurden.
- Schäden, die durch die Verwendung von Zubehör verursacht wurden, das nicht von Ickle Bubba empfohlen wurde oder von dem in Ihrer Bedienungsanleitung abgeraten wird.

Sollten Sie während der Garantiezeit Probleme mit Ihrem Ickle Bubba Produkt haben, die auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen sind, bieten wir Ihnen einen 4-stufigen schnellen Nachsorge-Service innerhalb von 5 Arbeitstagen. Wir empfehlen unseren Kunden, den Inhalt ihres Produkts innerhalb von 14 Tagen nach der Lieferung zu überprüfen. Bitte kontaktieren Sie uns innerhalb von 7 Tagen, wenn Sie einen Fehler an Ihrem Produkt feststellen.

Wir sind gerne bereit, unsere Garantieverpflichtungen zu erfüllen. Ickle Bubba hat das Recht, eine Reparatur anzubieten, ein Ersatzteil zu liefern oder ein komplettes Produkt zu ersetzen. Wenn Ihr Produktdesign, Ihre Farbe oder Ihr Stoff nicht mehr hergestellt wird, müssen wir möglicherweise ein alternatives, gleichwertiges Produkt anbieten. Sollte sich herausstellen, dass ein zurückgesandter Artikel einen Fehler aufweist, der nicht auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen ist, behält sich Ickle Bubba das Recht vor, alle durchgeführten Reparaturen oder gelieferten Ersatzteile/Ersatzteile in Rechnung zu stellen.

Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde. Die Garantie gilt für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Sie gilt nicht für Käufe aus zweiter Hand.

**Die Standardgarantie und die erweiterte Garantie gelten nur für bestimmte Teile/Artikel; weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Garantieübersichtstabelle. .*

Ihre gesetzlichen Verbraucherrechte werden durch die Garantie nicht beeinträchtigt.

Kinderwagen-/Kinderwagen-/Kinderwagengestell und Kinderwagen-/Sitzgestelle	2 Jahre*
Autositze	2 Jahre*
Räder und Bremsstangen	1 Jahr
Alle Stoffteile, Griffbezüge, Stoßstangen und Zubehör	6 Monate

**Die erweiterte Garantie von 4 Jahren gilt nur für diese Teile.*

Registrieren Sie Ihr Produkt

Um Ihr Produkt zu registrieren und Ihre erweiterte Garantie zu aktivieren, besuchen Sie bitte unsere Website:

UK – <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI – <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR – <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE – <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

ES INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Asegúrese de haber registrado su producto en línea y conserve el comprobante de compra para cualquier reclamación futura. Sin él, no podremos investigar ninguna reclamación. Si registra su producto en línea en un plazo de 28 días a partir de la fecha de recepción del producto, ampliaremos la garantía estándar de 2 años* de todas las piezas/artículos a 4 años* a partir de la fecha de compra, sin coste adicional.

Nuestra garantía cubre los defectos de fabricación, pero no los siguientes:

- Desgaste normal.
- Uso, limpieza o almacenamiento incorrectos.
- Daños causados por no seguir las instrucciones de uso del producto Ickle Bubba.
- Modificación o alteración de su producto con piezas no aprobadas, o por un agente no autorizado.
- Daños accidentales (incluidos los causados por el transporte aéreo) o daños causados por un uso no doméstico.
- Daños causados por el uso de accesorios no recomendados por Ickle Bubba o desaconsejados en la guía del usuario.

Si tiene algún problema con su producto Ickle Bubba causado por un defecto de fabricación cuando está en garantía, le ofrecemos un servicio de asistencia rápida en 4 pasos en un plazo de 5 días laborables. Aconsejamos a los clientes que comprueben el contenido de su producto en un plazo de 14 días a partir de la entrega. Póngase en contacto con nosotros en un plazo de 7 días si descubre algún defecto en su producto.

Estaremos encantados de cumplir nuestros compromisos de garantía. Ickle Bubba tiene derecho a ofrecer una reparación, proporcionar una pieza de repuesto o un producto de sustitución completo. Si el diseño, color o tejido de su producto ha sido descatálogoado, es posible que debamos ofrecerle un producto alternativo equivalente. Si se descubre que un artículo devuelto tiene un fallo no relacionado con un defecto de fabricación, Ickle Bubba se reserva el derecho de cobrar por cualquier reparación llevada a cabo o repuestos / reemplazos proporcionados.

La garantía sólo se aplica en el país de compra. La garantía se aplica al comprador original y no es transferible. No cubre las compras de segunda mano.

**La garantía estándar y la garantía ampliada sólo se aplican a determinadas piezas/artículos; consulte la tabla de resumen de garantías para obtener más información.*

La garantía no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Chasis de cochecito/silla de paseo/cochecito y estructuras de cochecito/asiento	2 años*.
Asientos de coche	2 años*.
Ruedas y barras de freno	1 año.
Todas las piezas de tela, revestimientos de asas, barras parachoques y accesorios	6 meses

**La garantía ampliada de 4 años sólo se aplica a estas piezas/artículos.*

Registre su producto

Para registrar su producto y activar su garantía ampliada, visite nuestro sitio web:

UK – <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI – <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR – <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE – <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

IT INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Assicuratevi di aver registrato il prodotto online e conservate la prova d'acquisto per qualsiasi reclamo futuro. Non saremo in grado di esaminare eventuali richieste di risarcimento senza questa documentazione. Se registrate il vostro prodotto online entro 28 giorni dal ricevimento del prodotto, estenderemo tutte le parti/gli articoli con garanzia standard di 2 anni* a 4 anni* dalla data di acquisto, senza costi aggiuntivi.

La nostra garanzia copre i difetti di fabbricazione, mentre non è coperta dai seguenti casi:

- Normale usura.
- Uso, pulizia o conservazione non corretti.
- Danni causati dalla mancata osservanza del manuale d'uso del prodotto Ickle Bubba.
- Modifica o alterazione del prodotto con parti non approvate o da parte di un agente non autorizzato.
- Danni accidentali (compresi quelli causati dalla compagnia aerea) o causati da un uso non domestico.
- Danni causati dall'uso di accessori non raccomandati da Ickle Bubba o sconsigliati nel manuale d'uso.

In caso di problemi con il prodotto Ickle Bubba causati da un difetto di fabbricazione in garanzia, offriamo un servizio di assistenza rapida in 4 fasi entro 5 giorni lavorativi. Consigliamo ai clienti di controllare il contenuto del prodotto entro 14 giorni dalla consegna. Vi preghiamo di contattarci entro 7 giorni se scoprite un difetto nel vostro prodotto.

Siamo più che felici di rispettare i nostri impegni di garanzia. Ickle Bubba ha il diritto di offrire una riparazione, di fornire un pezzo di ricambio o una sostituzione completa del prodotto. Se il design, il colore o il tessuto del prodotto è stato dismesso, potremmo essere tenuti a offrire un prodotto alternativo equivalente. Se un articolo restituito presenta un difetto non riconducibile a un difetto di fabbricazione, Ickle Bubba si riserva il diritto di addebitare le spese per le riparazioni effettuate o per i pezzi di ricambio/sostituzioni forniti.

La garanzia si applica solo nel paese di acquisto. La garanzia si applica all'acquirente originale e non è trasferibile. Non copre gli acquisti di seconda mano.

**La garanzia standard e quella estesa sono applicabili solo a determinate parti/articoli; per ulteriori dettagli, consultare la tabella riassuntiva della garanzia.*

La garanzia non pregiudica i diritti legali dei consumatori.

Telai di carrozzine/passeggini/passeggini e telai di carrozzine/sedili	2 anni*
Seggiolini auto	2 anni*
Ruote e barre dei freni	1 anno
Tutte le parti in tessuto, i rivestimenti delle maniglie, le barre paracolpi e gli accessori	6 mesi

**La garanzia estesa a 4 anni si applica solo a queste parti/articoli.*

Registra il tuo prodotto

Per registrare il prodotto e attivare la garanzia estesa, visitate il nostro sito web:

UK - <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI - <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR - <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE - <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

Please retain your original receipt of purchase and keep with this instruction booklet / Veuillez conserver votre ticket de caisse d'origine avec ce livret d'instructions / Bewahren Sie bitte Ihren Original-Kaufbeleg zusammen mit dieser Gebrauchsanweisung auf / Guarde su recibo de compra original junto con estas instrucciones. / Conservare la ricevuta di acquisto originale insieme al presente libretto di istruzioni.



NOTES/ ANMERKUNG/ NOTAS/ NOTE

[illegible]

NOTES/ ANMERKUNG/ NOTAS/ NOTE

[illegible]

Contact us:
Contactez nous :
Kontaktieren Sie uns:
Póngase en contacto con nosotros:
Contattaci:



Atlantic House, Unit 2, Atlantic Close, Swansea, SA7 9FJ

Unit 125, 3 Lombard Street East, Dublin 2, DO2 HC78

www.icklebubba.com